



PPR-632.2
 Rev. 02/2022

HOJA DE ORIENTACION PREA

Querella	Distrito/Precinto/Unidad	Area Policiaca
----------	--------------------------	----------------

COMO PUEDO DENUNCIAR LA CONDUCTA SEXUAL INAPROPIADA

El Negociado de la Policía a de Puerto Rico (NPPR) investiga todas las alegaciones de conducta sexual inapropiada entre ingresados o de un miembro del NPPR hacia un ingresado. Usted tiene varias opciones para denunciar la conducta sexual inapropiada.

Si usted tiene información acerca de la persona arrestada que fue ingresada que ha sido víctima de conducta sexual inapropiada mientras estaba en una celda de alguna de las facilidades del NPPR, favor de llamar a la Línea de Orientación a Víctimas de Delitos Sexuales al (787) 343-0000.

Las llamadas a esta línea telefónica son libres de costo y el NPPR tiene personal disponible los siete (7) días de la semana, veinticuatro (24) horas al día, para atender las alegaciones.

También puede hacer una denuncia o informar a un miembro del NPPR, en el cual sienta confianza, ¡pedir que alguien de su familia o amigo! llame al número de emergencia o enviar una declaración escrita al Coordinador de PREA en el NPPR.

Usted no tiene la obligación de dar su nombre, pero es muy importante que suministre la mayor cantidad de detalles, como le sea posible. Esto incluye:

1. El nombre o los nombres y lugares de personas involucradas.
2. El nombre o los nombres o la descripción de cualquier testigo del incidente.
3. El nombre si lo sabe (si se trata de un Policía, recluso o arrestado).
4. Descripción breve del incidente.
5. Descripción breve del lugar donde ocurrió el incidente.
6. Fecha, hora y lugar del incidente (puede ser más de un incidente, depende la cantidad de casos).
7. El nombre o los nombres e información de contacto de otras personas que puedan tener información adicional acerca del incidente.
8. Su número de teléfono y dirección de contacto (opcional).

Usted puede dar información con respecto a un incidente o pedir información adicional acerca de la Ley para la Eliminación de Violaciones en las Prisiones (PREA) escribiendo una carta a la siguiente dirección:

Coordinador de PREA
 Piso 4 Cuartel General
Dirección: Po Box 70166 San Juan, Puerto Rico 00936-8166
Correo Electrónico: coordinadorprea@policia.pr.gov

¿COMO HAGO, SI ALGUIEN QUE CONOZCO ESTA SIENDO AMENAZADO O VICTIMIZADO?

El Centro de Ayuda a Víctimas de Violación (CAW) del Departamento de Salud de Puerto Rico, provee una línea telefónica gratuita para que un perjudicado de abuso sexual pueda conseguir servicios de apoyo, si él o ella o alguien que conoce ha sido víctima de agresión sexual o abuso sexual en algún momento. Esta línea provee acceso a servicios confidenciales de apoyo, pero no es una línea para hacer denuncia. El numero a llamar es 787-765-2285.

¿COMO FUNCIONA EL PROCESO DE INVESTIGACIONES EN LA PPR?

El NPPR tiene una política de cero tolerancias hacia cualquier forma de abuso sexual o acoso sexual, en cumplimiento con la ley para la eliminación de agresiones sexuales en prisión (PREA). Se investigan completamente todas las alegaciones de personas arrestadas que fueron víctimas de abuso sexual en prisión o en alguna facilidad de celdas del NPPR. La credibilidad de una presunta víctima, persona sospechosa o testigo se evaluará de forma individual y no será determinada por el estado de la persona como arrestada o por ser empleado del NPPR.

INVESTIGACIONES ADMINISTRATIVAS

El NPPR lleva a cabo investigaciones administrativas cuando hay alegaciones de conducta sexual impropia o acoso sexual con prontitud, de forma completa y objetivamente. Esto incluye información suministrada por terceras personas o querellas anónimas. El NPPR asigna personal que ha recibido capacitación especial para llevar a cabo estas investigaciones. Las investigaciones administrativas también incluyen un esfuerzo para determinar si las acciones o falta de acción por parte del personal de la Agencia contribuyeron al abuso.

¿QUE HACER SI HA SIDO AGREDIDO(A) SEXUALMENTE?

1. Aunque desee lavarse inmediatamente, después de la agresión sexual, es importante no hacerlo para conservar la evidencia.
2. No use el baño, no se cepille los dientes y no se duche o cambie de ropa.
3. informe a alguien, aunque no tenga evidencia de lo ocurrido.
4. No importa cuando ocurrió la agresión.
5. informe a cualquier miembro del NPPR.
6. Hable con alguna persona con la cual sienta confianza.
7. Puede hablar con alguien en persona, enviar una carta o correo electrónico.
8. Puede llamar al 787-343-0000 para denunciar el incidente.
9. En esta línea se atienden las llamadas veinticuatro (24) horas al día, siete (7) día a la semana y se investigan completamente todas las alegaciones.
10. Cualquier persona puede usar esta línea.
11. Busque apoyo de un amigo o familiar.
12. Aunque decida no presentar una querrela formal sobre la agresión no se quede callado, hable con alguien.
13. Pida los servicios para víctimas si los necesita, y el personal sabrá cómo conseguirle los servicios adecuados para informar a cerca de un acto de agresión sexual.
14. Si ha sido víctima de agresión sexual o sospecha que otra persona ha sido víctima de abuso sexual o conducta sexual impropia por parte del personal debe informarlo.
15. Es necesario realizar una investigación.

Nombre y Placa MNPPR	Adscrito
Firma MNPPR	Fecha
Nombre arrestado que ingresa a Celda	¿Entendió la orientación? <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
Firma	Fecha

Se negó a firmar (si aplica)

Testigo _____
iniciales y placa MNPPR que orienta

Testigo _____
iniciales y placa Supervisor turno



GOVERNMENT FROM PUERTO RICO
Puerto Rico Police Bureau



PPR632.2

Rev. 02/2022

PREA ORIENTATION SHEET

Complaint Number	District/ Precinct/ Unit	Police Area
------------------	--------------------------	-------------

HOW CAN I REPORT SEXUAL MISCONDUCT?

The Puerto Rico Police Bureau (NPPR) investigates all allegations of inappropriate sexual conduct between inmates or from a member of the NPPR to an inmate. You have several options for reporting sexual misconduct.

If you have information about an arrested person who was admitted to have been the victim of sexual misconduct while in a cell at one of the NPPR facilities, please call the Guidance Line for Victims of Sexual Crimes at (787) 343-0000.

Calls to this line are free of charge and the NPPR has staff available seven (7) days a week, twenty-four (24) hours a day, to address the claims.

You can also make a complaint or inform a member of the NPPR, in which you feel confident, ask someone from your family or friend to call the emergency number or send a written statement to the PREA Coordinator at the NPPR.

You do not have to give your name, but it is very important that you supply the most amount of details, as possible. This includes:

1. The name(s) and place of persons involved.
2. The name(s) or description of any witnesses of the incident.
3. The name if you know it (if it is a Police, inmate or arrested).
4. Brief description of the incident.
5. Brief description of the place where the incident occurred.
6. Date, time and place of the incident (it can be more than one incident, depending on the number of cases).
7. The name(s) and contact information of other people who may have additional information about the incident.
8. Your phone number and contact address (optional).

You can give information regarding an incident or request additional information about the Prison Rape Elimination Act (PREA) by writing a letter to the following address:

PREA Coordinator
 4th Floor
 Headquarters
 Address: Po Box 70166 San Juan, Puerto Rico 00936-8166
 Email: coordinadorprea@policia.pr.gov

HOW DO I DO IF SOMEONE I KNOW IS BEING THREATENED OR VICTIMIZED?

Rape Victim Assistance Center (RVAC) of the Department of Health of Puerto Rico, provides a free telephone line so that a victim of sexual abuse can get support services, if the person or someone they know has been a victim of sexual assault or sexual abuse at any time. This line provides access to confidential support services, but it is not a line to make a complaint. The number to call is 787-765-2285.

HOW DOES THE PRPD INVESTIGATION PROCESS WORK?

NPPR has a zero-tolerance policy towards any form of sexual abuse or sexual harassment, in compliance with the Prison Sexual Assault Elimination Act (PREA). All allegations by arrestees that they were victims of sexual abuse in prison or in an NPPR holding facility are fully investigated. The credibility of an alleged victim, suspect or witness will be evaluated on an individual basis and will not be determined by the person's status as an arrestee or by being an employee of the NPPR.

ADMINISTRATIVE INVESTIGATIONS

NPPR conducts administrative investigations of allegations of sexual misconduct or sexual harassment promptly, fully and objectively. This includes information provided by third parties or anonymous complaints. The NPPR assigns personnel who have received special training to carry out these investigations. Administrative investigations also include an effort to determine whether actions or inaction by Agency personnel contributed to the abuse.

WHAT TO DO IF YOU HAVE BEEN SEXUALLY ASSAULTED?

1. Even if you want to wash immediately, after sexual assault, it is important not to do it to preserve the evidence.
2. Don't use the bathroom, don't brush your teeth, and don't shower or change clothes.
3. Tell someone, even if you have no evidence of what happened.
4. It does not matter when the assault occurred.
5. report to any NPPR member.
6. Talk to someone with whom you feel safe.
7. You can talk to someone in person, send a letter or email.
8. You can call 787-343-0000 to report the incident.
9. Calls are answered twenty-four (24) hours a day, seven (7) days a week, and all allegations are fully investigated.
10. Anyone can use this line.
11. Seek support from a friend or family member.
12. Even if you decide not to file a formal complaint about the assault, do not remain silent, talk to someone.
13. Ask for victim services if you need them, and the staff will know how to get you the right services to report an act of sexual assault.
14. If you have been the victim of sexual assault or suspect that another person has been victim of sexual abuse or inappropriate sexual conduct by the staff must report it.
15. It is necessary to carry out an investigation.

Name and MNPPR badge	Seconded
MNPPR signature	Date
Arrested Name Entering Cell	Did you understand the orientation? <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> No
Signature	Date

Refused to sign (if applicable)

Witness _____
Initials and Orienting MNPPR badge

Witness _____
Initials and Shift Supervisor badge